



2020

مجلة كلية الآداب

للفويات والثقافات المقارنة

دورية علمية نصف سنوية محكمة

✉ arcmg@fayoum.edu.eg

🌐 www.fayoum.edu.eg/art

<https://jfafu.journals.ekb.eg> العنوان البريدي

مجلة رقم (١٢) عدد رقم ٢٠٢٠ م

مجلة كلية الآداب. جامعة الفيوم

دورية علمية نصف سنوية محكمة
(اللغويات والثقافات المقارنة)

رقم الإيداع 2014/18953

الترقيم الدولي ISSN 2357-0709

الترقيم الإلكتروني ISSN 2735-3281

مجلد رقم (12) العدد رقم (2)

يوليو 2020

مجلة كلية الآداب جامعة الفيوم

هيئة التحرير

عميد الكلية رئيس مجلس الإدارة (وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث)	أ.د / أحمد محمد عبد السلام أ.د/أمينة محمد بيومي عفيفي
رئيس التحرير استاذ بقسم اللغة العربية أستاذ مساعد بقسم الفلسفة مدير التحرير	أ.د/ مجدي احمد توفيق أ.م.د/ شريف مصطفى
أستاذ المكتبات والمعلومات المساعد ورئيس قسم المكتبات والمعلومات مسئول الصفحة الالكترونية عضو هيئة تدريس بقسم اللغة العربية محرر لغوي	أ.م.د./ إسماعيل رجب عثمان أ.د. عزت توفيق الجريتلي
عضو هيئة تدريس بقسم اللغة الانجليزية محرر لغوي	د.محمد احمد حسن

مجلس التحرير

أستاذ اللغات الشرقية – نائب رئيس جامعة القاهرة	أ.د/ جمال عبد السميع الشاذلي
Professor at the English Language Department University of Leeds-UK	Professor Jeremy Munday
عميد كلية الآداب جامعة القاهرة ،نائب رئيس جامعة 6اكتوبر "سابقاً"	أ.د/ أحمد مجدي حجازي
نائب جامعة الحسين بن طلال بالمملكة الأردنية الهاشمية- سابقاً	أ.د/ دياب البداينة
أستاذ اللغة الفارسية كلية دار العلوم جامعة القاهرة استاذ الخدمة الإكلينيكية ورئيس الجمعية السعودية للدراسات الاجتماعية - كلية الآداب جامعة سعود أستاذ علم الاجتماع بجامعة عين شمس ، العضو المنتدب بالإم المتحدة مستشار وزير التعليم العالي سابقاً	أ.د/ عبد العزيز بقوش أ.د/ عبدالعزیز بن عبدالله بن سالم الدخيل أ.د/ شادية قناوي
أستاذ اللغة بقسم الصحافة كلية الإعلام	أ.د/ محمد جاسم البكا
استاذ الجغرافيا كلية الآداب جامعة الفيوم ، عميد كلية التربية السابق – رئيس المجمع اللغوي	أ.د/ محمد عبد الرحمن الشرنوبي
أستاذ علم الاجتماع - عميد كلية الآداب جامعة عين شمس	أ.د/ مصطفى مرتضى
استاذ التاريخ ورئيس المجلس العلمي، كلية الآداب جامعة	أ.د/شويكار سلامة

مجلة كلية الآداب جامعة الفيوم

الإمام عبد الرحمن بن فيصل	أ.د/ حسناء محمود محجوب
أستاذ المكتبات والمعلومات ووكيلة كلية الآداب لشئون التعليم والطلاب جامعة المنوفية	أ.د. توفيق محمد عبد المنعم
أستاذ الأدب الفرنسي والفرنكفوني وكيل كلية الآداب	أ.د/ مها عبد اللطيف السجيني
مديرة مكتب وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث	أ. بسمة عثمان

قواعد النشر في المجلة:

1. تنشر المجلة البحوث – باللغة العربية والأجنبية - التي لم يسبق نشرها في أوعية أخرى.
2. تصدر المجلة نصف سنوية وتُقبل نشر البحوث في أوعيتها المتخصصة وفق التصنيف:
 - الإنسانيات والعلوم الاجتماعية
 - اللغويات والثقافات المقارنة
3. يُقبل للنشر في المجلة البحوث النظرية والتطبيقية والمقالات التي تتميز بالأصالة، تساهم في تقدم المعرفة الإنسانية، وتُصنّف المواد التي تقبلها المجلة للنشر إلى الأنماط التالية:
 - البحوث والدراسات
 - المقالات العلمية
 - المراجعة النقدية
 - الأعمال المترجمة
 - المراجعات العلمية لأدبيات التخصص
 - ملخصات رسائل الماجستير والدكتوراه
 - تقارير المؤتمرات والندوات وورش العمل
 - عروض الكتب مجالات الآداب واللغات والإنسانيات والعلوم الاجتماعية.
4. تخضع الأعمال المقدّمة للتحكيم العلمي السري (المعمي) وفقاً للنظام المتبع في المجلة وتلبية لمعايير تصنيف المجالات العلمية التي أقرها المجلس الأعلى للجامعات .
5. لا تخضع الأعمال المقدمة للنشر من قبل الأساتذة –درجة استاذ- للتحكيم المعمي.
6. الباحث مسئول عن بحثه مسئولية كاملة، وملتزم بإرسال بحثه مُعرف بأسم الباحث كاملاً، والدرجة العلمية، والمؤسسة المنتمي لها، كما يقدم الباحث إقراراً كتابياً مهوراً بتوقيعه بأن البحث المقدم لم يسبق نشره في أي مجلة علمية أو مؤتمراً علمياً أو غير ذلك.
7. يراعي في البحث أن يتميز بالأصالة وأن يكون إضافة للتراكم العلمي ويساهم في ثراء المعرفة الإنسانية، وأن يكون مستوفياً للجوانب العلمية بما في ذلك عرض الأسس النظرية والمنهجية المتبعة في استخلاص النتائج ومناقشتها.
8. يشترط رفع البحث على موقع المجلة مقروناً بملخص باللغة العربية والإنجليزية لكافة بحوث اللغات.

9. يكتب البحث باستخدام برنامج Microsoft Office Word 2010 أو ما بعده ونوع الخط Simplified Arabic ونوع الصفحة (B5) وبنط الخط 14 للمتن و 16 للعناوين الفرعية بهوامش (3سم في الأربعة جوانب) والمسافة بين الأسطر 1.15سم.
10. يتم إرسال البحث لاتخاذ الإجراءات الخاصة بالتحكيم من خلال: الموقع الإلكتروني للمجلة <https://jfafu.journals.ekb.eg/article>
11. توجه جميع المراسلات الخاصة بالنشر في المجلة إلى رئيس التحرير- وكيل كلية الآداب للدراسات العليا والبحوث – كلية الآداب – جامعة الفيوم لإتخاذ اجراءات التحكيم .
12. يُسدد الباحث رسوم التحكيم والنشر كاملةً قبل الشروع في التحكيم وفقاً للمواصفات الفنية للصفحة كما ورد سابقاً في البند رقم (5) .
13. يرفع البحث على موقع المجلة بالتنسيق المذكور في بند(7) ودون اخطاء لغوية او مطبعية وفي حال ورود ملاحظات لغوية يُسدد الباحث للمجلة رسوم المراجعة .
14. بعد تحكيم البحث وإعادته للباحث لاستيفاء ملاحظات المحكمين، يُعاد لمدير التحرير للمراجعة بهدف النشر النهائي ويرسل الى مسئول النشر الإلكتروني لرفع البحث عبر موقع المجلة في صورته النهائية القابلة للنشر، وبعدها يحصل الباحث على إفادة بقبول بحثه للنشر إلكترونياً ويُدرج ضمن الخطة الزمنية للنشر بالمجلة.
15. الأبحاث التي ترد للمجلة ليست لها أغراض دينية أو سياسية وإنما أبحاث علمية في مجالات تخصص المجلة – المشار لها سابقاً – بمختلف فروعها؛ وكل ما يرد من أبحاث تعبر عن وجهة نظر الباحث وتحت مسؤوليته.
17. يحق للكلية إعادة نشر محتويات المجلة إلكترونياً، أو المشاركة في قواعد البيانات والمواقع الإلكترونية دون الرجوع للباحثين بالموافقة.

المراسلات:

❖ تُرسل البحوث إلكترونياً لاتخاذ الإجراءات الخاصة بالتحكيم من خلال: عبر:

● موقع مجلة كلية الآداب على بنك المعرفة المصري

<https://jfafu.journals.ekb.eg/article>

● موقع كلية الآداب لارشاد الباحثين حول آليه رفع الأبحاث على موقع المجلة

<http://www.fayoum.edu.eg/art/magazine/default.aspx>

Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny

par

Dr. Siham Abd-el Fattah Mohamed Gabr

Professeur adjoint de la littérature française - Faculté
Université de ZAGAZIG - des lettres

Siham_gabr83@zu.edu.eg

:Resumée

Dans "Stello", Alfred de Vigny met en relief la condition des poètes sous tous les régimes politiques possibles pour arriver à conclure qu'aucun d'eux n'est favorable aux poètes et pour exprimer, sans le dire, sa colère envers le pouvoir régnant lors de la création de "Stello" (1831-1832), ce pouvoir qui a déclaré le massacre des écrivains. Mais "Stello" pose un problème plus général que celui du poète dans la cité. C'est le problème de la cité elle-même et de l'autorité qui doit la régir.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Pour bien comprendre ces pages, nous devons tout d'abord préciser les idées politiques d'Alfred de Vigny au lendemain de 1830. Deux mots les résumant : désenchantement et scepticisme. Désormais, Vigny exerce une critique sévère à l'égard des principes sur lesquels prétendent s'appuyer les divers types de gouvernement.

Nous avons déjà mentionné que " Stello" est le livre dans lequel Alfred de Vigny a mis le plus de lui-même. En réalité, ce n'est qu'un dédoublement de sa personnalité, un dialogue entre son cœur et sa tête, entre le sentiment aveugle et le raisonnement lucide, l'un représenté par "Stello" et l'autre par le Docteur Noir." Sa lucidité ne se laisse jamais influencer ; elle ne voit ni héros ni monstre; constate, puis écrit son ordonnance.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Introduction:

La double expérience vécue par Alfred de Vigny comme poète et soldat lui a inspiré quelques ouvrages comme : "Stello" (1832), "Chatterton" (1835), "Servitude et Grandeur militaires" (1835). "Stello" est un récit dialogué. "Chatterton" est un drame, "Servitude et Grandeur militaires" est une suite composée de trois récits. En outre, Alfred de Vigny a écrit : "Cinq-Mars" (1826) qu'on peut considérer comme l'un de ses chefs-d'œuvre et qui constitue avec "Stello" et "Servitude et Grandeur militaires" une trilogie où l'auteur exprime sa déception, son aversion pour la société, son sentiment d'inimitié à l'égard de l'autorité tyrannique et méprisante de l'état. Ces trois dernières œuvres s'apparentent par leur caractère anarchiste et antisocial, elles se révoltent contre le despotisme des pouvoirs politiques et les défauts du système social, auxquels elles opposent la glorification de la solitude et la vénération profonde de l'honneur.

Parmi ces quatre ouvrages d'Alfred de Vigny, constituant ses principaux écrits prosaïques, nous constatons que "Stello" est le livre où Alfred de Vigny a mis, sans se départir de sa nature réservé, le plus de lui-même, c'est le livre qui est le plus conforme à sa nature et à son tempérament.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Le public de 1832 avait un autre avis ; il éprouvait une grande déception en lisant " *Stello* ", car il attendait tout à fait autre chose de l'auteur de " *Cinq-Mars*". Autant le succès de " *Cinq-Mars*" a été vif et spontané, autant fut incertain celui de " *Stello*". Il dérouta et déplut et on l'accueillit avec une froideur marquée dont Alfred de Vigny se souvient lui-même plus tard avec amertume :

"Parmi les hommes qui ont écouté, les uns ont applaudi la composition des trois drames suspendus à un même principe, comme trois tableaux à un même support ; les autres ont approuvé la manière dont se nouent les arguments aux preuves, les règles aux exemples, les corollaires aux propositions, quelques-uns se sont attachés particulièrement à considérer les pages où se pressent les idées laconiques, serrées comme les combattants d'une épaisse phalange ; d'autres ont souri à la vue des couleurs chatoyantes ou sombres du style ; mais les cœurs ont-ils été attendris? Rien ne me le prouve, L'endurcissement ne s'amollit point tout à coup par un livre"

1).

Mais, Alfred de Vigny était en plein dans la composition de " *Stello*" en 1831-1832, c'est-à-dire sous l'empire de Napoléon III, qui voulait soumettre à sa

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

volonté les philosophes et les écrivains, qui combattaient les tendances libérales et instauraient une forte censure sur tous les imprimés. C'est cet empereur qui déclara impitoyablement le massacre des écrivains ; celui qui attaque franchement le pouvoir n'a d'autre destin que l'exil ou la prison.

Voilà pourquoi Alfred de Vigny a dissimulé, à dessein, le sens propre de son œuvre : le peuple français n'a pas compris ce qu'il voulait exprimer car il a écrit "Stello" seulement pour les lettrés, tandis-que la plupart des Français étaient illettrés. Auparavant, Alfred de Vigny savait excellemment que son ouvrage serait mal compris. Dans une de ces lettres il écrit à Lamartine :

"Je vais vous envoyer bientôt un livre qui s'appellera "Stello". Cela ne veut rien dire, n'est-ce pas? Vous n'en penserez pas autant après l'avoir lu, j'espère".⁽²⁾

Nous le voyons donc en doute concernant la compréhension de ce livre par un homme de génie comme Lamartine ; quel sera donc l'attitude de l'homme de la rue?

Alfred de Vigny voit que tous les systèmes politiques sont mauvais. Il prend la défense de l'individu contre le pouvoir qui l'opprime ; plus particulièrement, de cette sorte d'individus qu'une vocation amène à se distinguer du vulgaire et à professer des opinions personnelles de nature

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

à mettre en question l'autorité sans réplique de l'Etat. Il professe donc, en quelque manière, un anarchisme intellectuel, certes sans danger immédiat pour l'ordre public, et qui lui voudra pourtant, lors de sa candidature à L'Académie, l'étiquette d'antisocial. Un passage d'une lettre envoyée à Brizeux le 30 mars 1831 traduit fidèlement cet état d'esprit et définit par avance l'intention principale de "Stello".

" Les parias de la société sont les poètes, les hommes d'âme et de cœur, les hommes supérieurs et honorables. Tous les pouvoirs les détestent, parce qu'ils voient en eux leurs juges, ceux qui les condamnent avant la postérité "
(3)

Un an après cette lettre, au mois de mars 1832, Vigny note dans "Le journal d'un Poète":

" J'ai fini Stello. Il m'a fallu bien des nuits pour exprimer et mettre imparfaitement à la portée du public une seule pensée d'une seule nuit que j'ai passé sans dormir " (4)

Il n'y a bien qu'une pensée, qu'une idée maîtresse dans "Stello" ; et nous pouvons bien admettre qu'elle ait surgi comme une illumination au cours d'une insomnie. Un livre d'Alain Fournier s'intitule "Le citoyen contre les pouvoirs" ; "Stello" pourrait s'intituler "Le poète contre les pouvoirs" ; ou plus exactement "Les pouvoirs contre le poète".

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Mais il est bien vrai aussi que "Stello" est une œuvre complexe multiple dans ses aspects ; nous ne sommes pas surpris que Vigny ait eu du mal à le mettre sur pied. D'abord, cette œuvre parut incomplète, dans la "Revue des Deux Mondes", le 15 Octobre et le premier décembre 1831 ; elle contenait seulement les deux premières histoires, celles qui ont pour héros Gilbert et Chatterton ; puis Alfred de Vigny en ajouta une troisième, la plus étendue, celle qui concerne Andrée Chénier. Ainsi parut en Juin 1832 "Stello" (et non pas en janvier), par le comte Alfred de Vigny. L'œuvre porte en super-titre "Les Consultations du Docteur Noir" et en sous titre "Première consultation".

I- Contenu original du récit:

Au fait, Alfred de Vigny nous présente "Stello" sous forme d'une consultation médicale ou plutôt, d'une consultation psychiatrique. Une sorte de neurasthénie abat, pour peu de temps, le héros qui emprunte son nom à l'ouvrage. Le malade dépeint les symptômes de sa maladie à son médecin, le Docteur Noir. Sous une forme attirante, le docteur formule son diagnostic : " Vous avez les Diabes bleus, maladie qui s'appelle en anglais Blue Devils" (5).

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Il vise à chasser ses diables bleus, en obligeant d'abord le malade à prendre une conscience juste et clairvoyante de son propre état. Par là viennent les questions, les échanges de propos et de vues qui vont s'insérer dans la consultation et qui prépareront l'ordonnance finale. Sans abandonner son penchant profond, " Stello " pourra reconquérir le calme perdu quand il aura compris l'erreur du jugement qui fait de lui la proie des Diables bleus. Donc, pour lui, la guérison naîtra d'une analyse du mal. Cette méthode qui n'est pas sans doute à la portée de tout le monde, doit réussir avec un esprit vigoureux, capable d'objectiver son égarement, et avec un caractère courageux capable de regarder sans crainte une situation afin de la surmonter. Ainsi s'explique cette citation citée en tête du livre :

"L'analyse est une sonde, Jetée profondément dans l'Océan, elle épouvante et désespère le Faible; mais elle rassure et conduit le Fort qui la tient fermement en main"
(6)

Cette phrase contient le principe de toute psychanalyse. Le médecin est un psychanalyste. Mais il est clair aussi que les deux personnages, "Stello et le Docteur Noir", sont des symboles ou des entités, plutôt que des êtres réels. Les noms mêmes, dans leur étrangeté, appuient notre jugement.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Quelques-uns disent qu'Alfred de Vigny, pour nommer son héros, s'est souvenu du récit intitulé : "Stellino ou le nouveau Werther"*, publié en 1791 par Goubillon. A notre avis cette origine est peu probable malgré le werthéisme qui se trouve dans "Stello". Il vaut mieux se souvenir que le personnage de Vigny est présenté dès la première phrase du récit comme "protégé par l'étoile du ciel la plus favorable"⁽⁷⁾ et aussi selon une formule reprise par le héros de "*Chatterton, le poète*" lit dans les astres la route que nous montre le doigt du Seigneur"⁽⁸⁾. Le nom de "Stello" est évocateur de lumière et le personnage qui le porte pense avoir la mission de guider les hommes, ses frères, vers l'étoile de la vérité.

De la même manière, il faut interpréter le nom du Docteur Noir. Non pas que ce personnage se plaise dans les ténèbres, car, lui aussi est attiré vers la lumière. Mais il s'oppose à l'idéalisme de Stello, à sa fièvre, à son impatience, caractères qui le tourmentent, une vision froide et sombre de la réalité. Vigny le dit : "*Le jour n'est pas levé*"⁽⁹⁾ où les gens libérés de leurs chaînes, recevront l'illumination de l'Esprit. Il ne faut pas croire qu'il voit les choses en noir, car il ne se soumet pas exagérément à une humeur chagrine ; il les voit noires, parce qu'elles sont noires, si le spectacle qu'on se donne est celui des sociétés

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

modernes. Son pessimisme est méthodique et résulte d'une réflexion lucide qui s'appuie sur une expérience amère.

D'autre part, Alfred de Vigny nous commente la signification symbolique de ces deux personnages : l'un est victime de sa maladie qui oriente son esprit vers le bleu de l'idéal, en souffrant de ne pas pouvoir l'atteindre ; l'autre a la force d'observer avec résignation le noir de la vie réelle, et ce en disant :

"Le docteur Noir est le côté humain et réel de tout : Stello a voulu voir ce qui devrait être , ce qu'il est beau d'espérer et de croire, de souhaiter pour l'avenir ; c'est le côté divin."⁽¹⁰⁾.

Il a écrit ces mots dans le "Journal" de 1844, donc postérieurs à l'ouvrage, mais suggérés dans "Stello" même. Voici une autre opposition qui fournit à Vigny le mot de la fin :

"Quel est ce Stello ? Quel est ce Docteur Noir ? Je ne le sais guère, Stello ne ressemble-t-il pas à quelque chose comme le sentiment ? Le Docteur Noir à quelque chose comme le raisonnement ? Ce que je crois, c'est que si mon cœur et ma tête avaient, entre eux, agité la même question, ils ne se seraient pas autrement parlé"⁽¹¹⁾.

Cette déclaration nous incite à interpréter de façon plus particulière l'opposition entre Stello et le Docteur

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Noir. Ils ne sont pas simplement les symboles de deux types d'esprit, mais de tendances contradictoires et cependant présentes toutes deux chez Alfred de Vigny. Dans "Stello" Vigny se dédouble en philosophe raisonneur et en poète inspiré. Il fut l'un et l'autre, en même temps ou à tour de rôle. L'histoire de sa vie intérieure est celle d'un dialogue permanent entre le Docteur Noir et Stello. Il se penchait du côté du médecin ou du malade selon la circonstance ou l'humeur du moment. En 1832, il a écrit dans son "Journal" un autre texte qui prouve que la sagesse du Docteur Noir exigeait à ses yeux d'être, en quelque sorte, dépassée par l'héroïsme de Stello :

"Le Docteur Noir, c'est la vie. Ce que la vie a de réel, de triste, de désespérant, doit être représenté par lui et par ses paroles, et toujours le malade doit être supérieur à sa triste raison de tout ce qu'a la poésie de supérieur à la réalité douloureuse qui nous enserre".⁽¹²⁾

Seulement, il ajoutait ce correctif qui fixe une attitude de défense pour l'esprit assiégé :

"Mais cette raison selon la vie doit toujours réduire le sentiment au silence, et ce silence sera la meilleure critique de la vie"⁽¹³⁾

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Et pour réduire le sentiment au silence, la raison va "conter trois petites anecdotes"⁽¹⁴⁾ dont l'effet lui parait, d'avance, certain. Concernant ces anecdotes, Alfred de Vigny écrira plus tard dans la préface de "Chatterton" qu'elles constituent :

*"Trois drames suspendus à un même principe ,
comme trois tableaux à un même support "* ⁽¹⁵⁾

Plus précisément nous devons y voir trois nouvelles reliées par un fil conducteur. Lorsque Stello demande à son docteur s'il ne ferait bien, pour échapper à son tourment, de mettre son génie au service de quelques grandes causes politiques, le Docteur Noir se recrie et pour le détourner d'une telle tentation et pour lui prouver que tous les systèmes politiques sont mauvais, il lui raconte l'histoire de Gilbert qui est mort de faim sous le règne d'un monarque absolu, celle de Chatterton qui s'est suicidé sous le règne d'un monarque constitutionnel et enfin celle d'André Chénier qui a été victime de la Révolution. Tout le livre s'ordonne en vue d'une démonstration.

II - Les exemples choisis.

La grande liberté professée par Alfred de Vigny à l'égard de la vérité historique nous pousse à exprimer quelques réserves sur les valeurs des exemples qu'il a

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

choisis à l'appui de sa thèse, Vraiment, certaines erreurs de fait n'ont aucune importance. Qu'André Chénier ait été guillotiné à la Barrière du Trône, dans l'actuel quartier de Picpus et non pas sur la place de la Révolution ; voilà qui ne change en rien la signification de sa destinée. De même , nous ne saurions nous émouvoir si la peur des puces enrégées a été étrangère à Mademoiselle de Coulanges ; il est amusant , sans plus, de constater qu'Alfred de Vigny a emprunté ce trait à la biographie d'une autre jeune femme, nommée Madame d'Esclignac, dont il est question dans le recueil "Paris Versailles et les Provinces au XVIIIe siècle et, dans le manuscrit de "Stello", la peur instinctive des puces est prêtée à Madame de Chateauroux, morte avant la naissance de Gilbert. Nous accordons volontiers des libertés de ce genre à un romancier ou à un nouvelliste, qui ne s'est nullement donné pour mission d'écrire une histoire de France, et même pas ce qu'on appelle la petite histoire. Il convient au moins de se demander si l'image des poètes qu'il a pris comme exemples est fidèle et si Gilbert, Chatterton, et Chénier ont vraiment dû leur tourment à une tendance ennuyée par l'hostilité d'un pouvoir politique. Voilà le véritable problème qui exige une discussion attentive.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

I/Gilbert:

Sans doute, Alfred de Vigny a dénaturé l'histoire de Nicolas Joseph Laurent Gilbert d'une façon presque incroyable. Une simple confrontation de dates est éloquente. Ce poète est mort en 1780 et naturellement Vigny ne l'ignore pas. Mais il oublie assurément la date à laquelle est mort Louis XV. L'intérêt dramatique du récit est fondé en grande partie sur le contraste entre les soins affectueux du roi à l'égard de sa bien-aimée et sa dureté à l'égard du poète. Or en 1780 Louis XVI règne depuis six ans. Donc toute la nouvelle est construite sur des données non seulement imaginaires, mais en opposition fondamentale avec la réalité.

En effet, Gilbert n'eut pas à souffrir de la faim. Si des écrivains de sa génération ont été opprimés par le pouvoir et, dans certains cas, réduits à la misère, ce n'est pas lui, ce sont plutôt les philosophes que lui Gilbert poursuivait de sa violente colère. Ce n'est pas lui, car il fut récompensé de ses services, il recevait trois pensions, l'une sur "Le Mercure de France", une seconde sur la caisse de l'épiscopat et une troisième sur la cassette royale. Il n'avait donc pas à se plaindre du monarque et si l'archevêque Christophe de Beaumont joue un rôle dans "Stello", c'est parce qu'il fut le protecteur de ce poète contre les philosophes. N'est-il pas paradoxal de voir célébré comme

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

une victime du pouvoir l'homme qui en était, bien réellement le bénéficiaire?

Enfin, il faut bien reconnaître que la poésie de Gilbert, malgré sa qualité réelle, n'atteint pas des hauteurs suffisantes pour nous inciter à voir en lui le symbole du génie sacrifié. D'autres exemples, contemporains d'Alfred de Vigny, seraient peut-être même plus frappants, sinon plus convaincants ; par exemple celui de Dovalle, tué en duel à vingt-deux ans : Victor Hugo devait préfacer ses poésies.

Dans le portefeuille du mort, on trouva un poème défiguré par les balles qui avaient traversé le papier. Cette relique a été conservée. Bien sûr, Dovalle ne doit pas nous apparaître pour autant comme une victime du pouvoir politique. Mais Gilbert pas davantage.

2/ Chatterton.

Quant à Thomas Chatterton, il nous suffit de savoir qu'Alfred de Vigny a reconnu dans la préface de "Chatterton", publiée sous le titre "Dernière nuit de travail", que le personnage historique a été seulement pour lui un prétexte, il dit :

"Chatterton n'était qu'un nom d'homme, et je viens d'écartier à dessein des faits exacts de sa vie, pour ne

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

prendre de sa destinée que ce qui le rend un exemple à jamais déplorable d'une noble misère"!(16)

Plus tard, il ira même plus loin, puisqu'il en viendra à condamner la conduite du jeune poète ; en effet nous lisons dans son "**Journal**" :

"Il faut que l'homme de pensée s'élève d'un degré au dessus de la pitié qu'il a de lui même en abrégant sa vie comme Gilbert ou Chatterton, Il est bon qu'il pense non seulement à ce qu'il laissera après lui, mais qu'il doit s'intéresser uniquement à ce qu'il laisse , et non à ce qu'il fut "(17)

Ces phrases du "**Journal**" sont un commentaire de la "**Bouteille à la Mer**", pièce qu'on peut définir comme "un anti-Chatterton". Nous pouvons distinguer dans ce poème, qui porte en sous titre "Conseil à un jeune homme inconnu", un vers bien explicite à ce propos :

"Oubliez Chatterton, Gilbert et Malfilâtre" (18).

Dans "**Stello**" et dans la pièce de théâtre qui en est issue, nous voyons clairement qu'Alfred de Vigny incitait lecteurs ou spectateurs à se souvenir de Chatterton car il voulait attirer l'attention des pouvoirs publics pour éviter des misères semblables aux siennes ; mais , par la suite, il a été persuadé que le temps pouvait venger le poète mal

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

compris de ses contemporains et que la confiance en l'avenir devait lui fournir une raison de vivre.

3/ André Chénier

L'exemple d'André Chénier est d'une nature particulière et nous devons observer qu'Alfred de Vigny ne dit pas au jeune homme de "La Bouteille à la Mer": oubliez Chénier, car à la différence de Chatterton, Chénier a connu une gloire posthume digne de son talent. Dès la publication de ses œuvres par Latouche, il a été salué comme un rénovateur de la poésie mourante ; on ne saurait prétendre qu'il ait été méconnu. Il est vrai que, de son vivant, son frère Marie Joseph l'a surpassé car il publiait des poèmes, des tragédies, alors qu'André avait gardé négligemment en portefeuilles ses vers de jeunesse et que les tâches du journaliste, sous la Révolution l'avaient occupé exclusivement, avant l'ultime flambée des "Iambes"^(*) composés en prison. Pour les contemporains, Chénier le poète, c'était Marie-Joseph, l'autre était connu surtout comme publiciste. Mais, nous ne pouvons pas accuser sa génération de n'avoir pas su distinguer un génie qui n'avait guère eu l'occasion de se manifester en vers pour diverses raisons. André Chénier ne saurait donc illustrer la thèse de "Stello" sur la détresse du poète.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

En tout cas, Alfred de Vigny a transformé, sans aucun doute, la tragique aventure d'André Chénier, A l'en croire, André Chénier aurait été la victime d'un concours de circonstances absurde : arrêté par hasard, condamné sur une intervention malheureuse de son père. La famille, représentée par Gabriel de Chénier, protesta contre la manière de raconter des événements qui lui portaient ombrage, malgré le zèle de l'écrivain à exalter la figure d'André.

En réalité, nous savons comment les choses se sont passées, André Chénier se trouvait à Passy, dans la maison de son ami Pastoret, qui était recherché par le comité révolutionnaire, et qui se cachait. Une perquisition ne permit pas de se saisir de Pastoret ; mais les espions du comité rencontrèrent André et l'arrêtèrent, évidemment sans mandat : ceci se passait le 9 mars 1794, puis le 16 mai, l'initiative fut validée par le Comité du salut public. D'autre part, s'il est exact que le père d'André Chénier adressa un recours à une commission populaire, personne n'a jamais parlé d'une démarche particulière auprès de Robespierre. Enfin, une confusion de prénoms dans l'acte d'accusation accrédita la légende d'une erreur, mais il est certain que les Jacobins savaient bien à qui ils avaient affaire et qu'André Chénier fut jugé pour des activités politiques reconnues. Bien entendu, le poète n'était

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

nullement en cause et les "Iambes" composés à Saint-Lazare ont échappé à tout contrôle policier, mais on condamna en lui le modéré, le "feuillant"⁽²⁰⁾ qu'il était resté depuis 1790 et l'homme qui avait successivement lutté, à visage découvert, contre le gouvernement girondin et contre le gouvernement montagnard. Que l'on trouve bien ou non cette attitude, il fit preuve en l'adoptant d'un courage personnel qui ne s'est jamais démenti ; il a pris ses responsabilités devant l'histoire. Il est équitable de rétablir la vérité à son sujet, de voir tel qu'il fut ce libertin aimable transformé en partisan violent et de lui refuser, par respect même pour sa mémoire, le titre de poète maudit.

III- La pensée sociale dans "Stello",

Pour bien définir l'attitude particulière d'Alfred de Vigny concernant le rôle du poète dans la société, nous devons, tout d'abord, annuler une légende qui paraît s'être répandue par l'intermédiaire d'une métaphore imaginée par Sainte-Beuve. Dans des vers de ses "Pensées d'Août", consacrés aux grands écrivains romantiques, nous lisons qu'Alfred de Vigny est "plus secret" que Lamartine et que Victor Hugo, "Comme en sa tour d'ivoire avant midi rentrait"⁽²¹⁾. Cette métaphore s'enrichit. Elle peut se

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

justifier, en quelque mesure, par le goût de Vigny pour la méditation solitaire et par un certain éloignement à l'égard des luttes du siècle. Mais elle est dangereuse, car elle risque de donner à croire qu'il ait voulu se rendre étranger aux problèmes de son temps.

Bien sûr, le refus de s'engager s'est manifesté chez quelques poètes romantiques comme Alfred de Musset. Celui-ci assiste sans émouvoir au progrès de l'esprit démocratique, dont il se sent profondément éloigné, et il se réfugie dans le dilettantisme et le dandysme, il déclare :

" C'est un triste métier que de suivre la foule ", ou bien :

" Je ne suis pas fait écrivain politique ! ou encore :

"Si non siècle se trompe, il ne m'importe guère"⁽²²⁾

Théophile Gautier est encore plus formel, il dit dans la préface d'Albertus :

"L'auteur de ce livre n'a vu du monde que ce que l'on en voit par la fenêtre, et il n'a pas envie d'en voir davantage Il n'a aucune couleur politique ; il n'est ni rouge, ni blanc, ni même tricolore ; il n'est rien ; il ne s'aperçoit des révolutions que lorsque les balles cassent les vitres "⁽²³⁾

Or aucune attitude n'est plus éloignée de celle d'Alfred de Vigny que l'on a vu se tourmenter si

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

cruellement pendant les journées de juillet. Encore sa vive attention n'a-t-elle nullement besoin d'être réveillée par les révolutions car elle est constante et nourrit sa réflexion de tous les jours. Particulièrement, les travaux de Pierre Flottes⁽²⁴⁾ ont montré qu'aucun écrivain ne fut plus attentif aux réalités politiques, sociales, morales et religieuses de l'époque. Et pour ne pas nous méprendre, Alfred de Vigny lui-même nous dit dans son "**Journal**" :

" Quand j'ai dit : La solitude est sainte, je n'ai pas entendu par solitude une séparation et un oubli entier des hommes et de la société, mais une retraite où l'âme se puisse recueillir en elle-même, puisse jouir de ses propres facultés et rassembler ses forces pour produire quelque chose de grand. Cette production ne peut jamais être qu'un reflet des impressions reçues de la société, mais il sera d'autant plus brillant que le miroir sera plus clarifié par la retraite et plus épuré par la flamme d'un amour extatique de la pensée et de l'ardeur d'un travail opiniâtre"⁽²⁵⁾

Cet état d'esprit éclaire la position définie dans "**Stello**". Alfred de Vigny s'indigne qu'on puisse refuser au poète le droit de jouer un rôle public et condamne avec fermeté la république de Platon qui, tout en les couronnant de fleurs, les exila comme inutiles aux intérêts de la cité. Il reproche au philosophe grec d'avoir pris pour seul guide

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

dans son système politique une raison abstraite et d'avoir méconnu les ressources de l'imagination qui permet à l'écrivain inspiré d'entrer en sympathie avec l'humanité souffrante, de participer à ses angoisses et de chercher activement à y porter remède :

"O divin Platon, votre faiblesse est grande, lorsque vous croyez la plus faible cette partie de notre âme qui s'émeut et qui s'élève, pour lui préférer celle qui pèse et qui mesure..... Vos doctrines, vos lois, vos institutions, ont été bonnes pour un âge et un peuple, et sont mortes avec eux ; tandis que les œuvres de l'Art céleste restent debout pour toujours à mesure qu'elles s'élèvent, et toutes portent les malheureux mortels à la loi impérissable de l'AMOUR et de la PITIE "⁽²⁶⁾

Donc Alfred de Vigny voit que le poète a une fonction dans la société ; et l'auteur de "**Stello**" est ainsi de ceux qui, au lendemain de 1830, ont orienté le romantisme vers les préoccupations sociales. Pourtant, il ne conçoit pas cet engagement comme Victor Hugo qui deviendra pair de France, ni comme Lamartine qui, dès 1831, a cherché avec empressement les voix des électeurs. Dans la pièce célèbre "A Némésis", dirigée contre son adversaire Barthélémy, lui-même poète, Lamartine, pour justifier son entrée dans la mêlée, invoque les dangers qui menacent l'Etat et s'écrie :

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

"Honte à qui peut chanter tandis-que Rome brûle"⁽²⁷⁾

Quelques années plus tard, dans un texte en prose intitulé "Les destinées de la poésie", il va encore plus loin puisqu'il attribue au poète le devoir d'inclure dans ses vers un message politique, il dit :

"La poésie doit suivre la pente des institutions et de la presse'; elle doit se faire peuple et devenir populaire comme la religion, la raison et la philosophie "⁽²⁸⁾

Pour sa part, Alfred de Vigny répugne à se faire peuple et désavoue même expressément Lamartine, qu'il n'aime guère. Il condamne, dans la seconde partie de "**La Maison du berger**" ceux qui jettent leur pensée "aux vents de la tribune"⁽²⁹⁾ au lieu de la recueillir comme un joyau dans le cristal d'un poème, Ainsi, il reste fidèle à la doctrine de "**Stello**", telle qu'elle est définie au chapitre XL, dans l'ordonnance du Docteur Noir. Cette doctrine se résume dans une formule, inscrite en lettres capitales dès le début du chapitre : " Séparer la vie poétique de la vie politique". Selon le Docteur Noir, le poète doit :

"Laisser à César ce qui appartient à César, c'est à-dire le droit d'être, à chaque heure de chaque jour , honni dans la rue, trompé dans le palais; combattu sourdement, miné longuement, battu promptement et chassé violemment Laisser à tous les Césars la place

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

publique, et les laisser jouer leur rôle, et passer, tant qu'ils ne troubleront ni les travaux de vos nuits ni le repos de vos jours"⁽³⁰⁾

Bref, il doit renoncer à toute action politique. Mais le Docteur Noir ajoute, de même en lettres capitales, une autre formule qui donne à sa pensée un caractère plus nuancé "Seul et libre, accomplir sa mission". Donc, le poète a un rôle à jouer dans sa société. S'il choisit de rester à l'écart des agitations qui l'entourent, c'est pour mieux accomplir sa mission dans le recueillement fécond de sa solitude, qui est "La source des inspirations"⁽³¹⁾ et qui d'ailleurs doit être rompue, à l'occasion, si l'urgence des risques le commande, notamment quand il s'agit de défendre la liberté menacée ou les droits de l'esprit :

"La neutralité du penseur solitaire est une neutralité armée qui s'éveille au besoin Il dit le mot qu'il faut dire, et la lumière se fait. Il dit ce mot de loin en loin et, tandis que le mot fait son bruit, il rentre dans son silencieux travail et ne pense plus à ce qu'il a fait "⁽³²⁾.

Nous devons ajouter qu'Alfred de Vigny ne s'est pas toujours tenu à cette réserve, puisqu'il lui est arrivé, à lui aussi de songer à devenir député. Sous la Seconde République il s'est présenté deux fois, avec un programme modéré, devant les électeurs charentais ; mais il ne put se

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

résoudre à faire compagne et il subit un double échec qui le désola beaucoup. Devons-nous admettre qu'en la circonstance il ait démenti la doctrine de **Stello** ? Oui, bien sûr. Mais son initiative ne doit pas nous surprendre, car elle était en origine dans l'esprit de son héros, qui est son double. Le Docteur Noir, que nous avons défini comme un psychanalyste, a fait, en quelque sorte, la psychanalyse du désir de l'action politique chez Stello, mais il n'est pas arrivé à conjurer ce désir. L'autorité du Docteur s'impose à la fin du livre, mais les symptômes de la maladie reparaissent sur le malade" ⁽³³⁾.

En tout cas, il importe de voir dans " **Stello** " la preuve de l'extrême importance qu'Alfred de Vigny n'a jamais cessé d'attribuer au rôle du poète dans la société et de l'intérêt profond qu'il entendait accorder à l'avenir des hommes.

IV- La pensée politique dans " Stello "

Dans "**Stello**", Alfred de Vigny met en relief la condition des poètes sous tous les régimes politiques possibles pour arriver à conclure qu'aucun d'eux n'est favorable aux poètes et pour exprimer, sans le dire, sa colère envers le pouvoir régnant lors de la création de "**Stello**" (1831-1832), ce pouvoir qui a déclaré le massacre des écrivains. Mais "**Stello**" pose un problème plus

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

général que celui du poète dans la cité. C'est celui de la cité elle-même et de l'autorité qui doit la régir.

Dans une lettre du 3 juin 1832 à M.de La Grange, Alfred de Vigny évoque les chapitres où nous le trouvons abordé et souligne l'importance particulière que ces chapitres revêtent à ses yeux, Ce sont, écrit-il :

"Des pages que bien des lecteurs passeront, mais que d'autres étudieront. Dites-moi si vous pensez comme moi sur la " substitution des souffrances expiratoires Les trois histoires : l'élegie de Gilbert, le drame de Chatterton et le roman d'André Chénier ne sont que des accessoires qu'au premier abord le public prendra pour le principal intérêt, c'est l'appât que je lui jette pour saisir sa fugitive attention " (34)

Ces chapitres politiques sont les chapitres XXXIII, "Sur la substitution des souffrances expiratoires " et XXXIX, "Un mensonge social ". Le premier a été inséré dans le manuscrit à une date tardive, le 22 avril 1832. Le deuxième a pris au tout dernier moment le titre définitif qui lui confère sa véritable portée : D'autre part Alfred de Vigny a ajouté sur épreuves les citations du chapitre XXXI qui se rapportent au système de Saint-Just.

Pour bien comprendre ces pages, nous devons tout d'abord préciser les idées politiques d'Alfred de Vigny au

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

lendemain de 1830. Deux mots les résument : désenchantement et scepticisme. Désormais, Vigny exerce une critique sévère à l'égard des principes sur lesquels prétendent s'appuyer les divers types de gouvernement.

L'enthousiasme légitimiste est bien tombé. La monarchie de Charles X a, selon lui, créé une situation forte en accumulant les fautes qui ont entraîné sa perte. La pire de ces fautes fut évidemment, sous le ministre Polignac, la rédaction des ordonnances sur le régime de la presse.

Vigny, qui a toujours passionnément défendu la liberté d'expression, y vit une offense à la dignité de l'esprit. Il décide d'abandonner les superstitions qui l'attachèrent longtemps au régime désormais déchu. Il se libère de toute fidélité sentimentale à la cause des Bourbons : *"Treize ans de services mal récompensés"écrit-il en songeant à son séjour sous les armes " m'ont acquitté envers la dynastie "* (35)

Il n'est nullement gagné pour autant à la cause des Orléans. Nous savons que la personnalité du roi bourgeois ne l'attirait guère. Mais sa critique va au de là d'une question de personne. Au régime nouveau, il reproche de ne reposer sur aucun principe stable. C'est un mauvais

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

régime de compromis, improvisé par les hommes de Juillet pour apaiser le mécontentement du pays tout en freinant la poussée revendicative des masses populaires.

" *On vient de faire sans moi* " déclare-t-il, *une révolution dont les principes sont bien confus*" (36)

Il dit aussi :

" *Le nouveau roi, en effet, ne s'appuie ni sur l'appel au peuple ni sur le droit de légitimité : une telle équivoque maintient son pouvoir dans une instabilité permanente* " (37)

Fallait-il donc admettre franchement l'appel au peuple et implanter en France un régime proprement démocratique?

Alfred de Vigny ne va pas jusque là, car la souveraineté populaire, qui sera peut-être la loi d'un avenir encore incertain, lui paraît condamnable dans son essence, tout comme la monarchie de droit divin, qui fut, pour la France, la loi d'un passé aboli. Il dit dans son "**Journal**" :

" *Droit divin : principe. Aristocratie : corollaire. Enfantés par l'esprit d'orgueil. Souveraineté du peuple : principe: Démocratie: corollaire. Enfantés par l'esprit d'envie. Voilà donc les dieux de la société humaine entre lesquels elle flotte depuis qu'elle s'est for mé ! Elle nage*

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

entre deux vices et entre deux absurdités. Qui osera dire à un enfant : Choisis!"⁽³⁸⁾

Vigny entend se garder de choisir ; il rejette. Il enveloppe dans une même réprobation le livre du Pape et le "Contrat social":

"Le Pape de Joseph de Maistre et le Contrat social de Jean Jacques Rousseau sont les deux livres théoriques qui représentent le mieux, l'un le système théologique des rois, l'autre le système critique des peuples"⁽³⁹⁾

La critique des formes classiques de gouvernement pourrait être compensée par une adhésion aux thèses des réformateurs qui cherchent au problème politique une solution originale et convient aux besoins des sociétés modernes.

En effet, Vigny s'est intéressé au courant des idées nouvelles. Du Saint-Simonisme, il va jusqu'à écrire un jour : "notre école" et il approuve le projet de son ami Buchez, qui envisage une chambre des Pairs composée de savants et une Chambre des Députés composée de délégués des " industriels " (au sens saint-simonien du mot, qui englobe toutes les forces productives du pays) ; il concède encore en 1832 que les efforts des saints-Simoniens " :

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

" *Ne sont point méprisables et tendent à détruire le dernier reste de l'esclavage, la domesticité* " (40)

La même année, pourtant, il note cruellement, en songeant sans doute aux extravagances des sectateurs du père Enfantin, que "La comédie saint-Simonienne" s'est achevée par une "mascarade grotesque". De même, le christianisme social de La Mennais le déçoit après avoir un moment gagné sa sympathie et il constate, le 6 août 1832, l'échec du mouvement, qui se trouve en instance de condamnation à Rome :

"*Sous les auspices d'un grand talent (La Mennais), un journal (L'Avenir) a été entrepris réunissant les deux idées de religion et de démocratie. Il n'a pu être populaire*" (41).

Le poème intitulé "Paris" (1831) traduisait déjà l'inquiétude d'un homme qui n'aperçoit pas le moyen d'échapper au trouble consécutif à la révolution de 1830. Du haut d'une tour, le poète contemple la capitale bouleversée et manifeste sa sympathie aux hommes de bonne volonté qui cherchent à fonder un ordre nouveau :

"*Chacun d'eux pousse un cri d'amour vers une idée*" (42)

Mais leurs efforts lui paraissent incertains et voués à l'échec ou, pour le moins, prématurés. L'un (La Mennais) "*Soutient en pleurant la croix dépossédée*" (43). et supplie

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

le Christ de descendre une seconde fois sur la terre pour sauver l'Église mourante ; mais "*Ce nouveau Jérémie*" ⁽⁴⁴⁾ ne parvient pas à se faire entendre ; un autre (Benjamin Constant) s'est épuisé en vain à réclamer la liberté et vient de mourir aux pieds de sa déesse" ⁽⁴⁵⁾ ; d'autres encore , pionniers d'une religion socialiste, veulent édifier le Temple universel du travail et de la fraternité, mais leur audace imprudente risque d'aggraver le désordre et d'engloutir sous les ruines la société qu'ils prétendent réformer . Bref, il conclut :

"Je ne sais d'assurés, dans le chaos du sort, que deux points seulement, LA SOUFFRANCE ET LA MORT" ⁽⁴⁶⁾

Dès lors, il se détourne des réformateurs et déclare que la vraie sagesse est de subir avec stoïcisme les misères de la condition humaine. Cette attitude résignée est bien négative et il ne s'y tiendra pas ; mais elle résulte d'une analyse qui, dans les moments les plus sombres, n'épargne sa rigueur à aucune formule d'action ;

Maintenant, nous pouvons attacher au chapitre XXXIX de "*Stello*" où, par la bouche du Docteur Noir, s'exprime à l'égard de n'importe quel pouvoir politique le même scepticisme désabusé. Alfred de Vigny considère trois principes : celui de la propriété, qui est la base des régimes bourgeois celui de l'hérédité, qui a jadis assuré la

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

permanence d'une monarchie dynastique; celui de la capacité, qui est mis en avant par les réformateurs saint-simoniens. Aucun des trois ne résiste à l'examen d'une froide logique et l'auteur de "Stello" fait appel, pour les révoquer en doute, au Pascal des "Pensées", dont-il rappelle quelques réflexions implacables :

"Si votre pouvoir favori règne par l'hérédité et la Propriété, vous commencerez, monsieur, par ne trouver une réponse à ce petit raisonnement connu sur la propriété : C'est là ma place au soleil ; voilà le commencement et l'image de l'usurpation de toute la terre."

Et sur l'hérédité, à ceci :

On ne choisit pas pour gouverner un vaisseau dans la tempête, celui des voyageurs qui est de meilleure maison. Et en cas que ce soit la capacité qui vous séduise, vous me trouverez, s'il vous plaît, une forte réponse à ce petit mot :

"Qui cèdera la place à l'autre ? Je suis aussi habile que lui -Qui décidera entre nous ?

Vous ne trouvez facilement ces réponses, je vous donne du temps un siècle, par exemple.

Ah! dit Stello consterné, deux siècles n'y suffiraient pas
 "(47)

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Donc, tout principe de gouvernement est une imposture et, comme l'indique le titre du chapitre XXXIX, l'exercice du pouvoir repose sur un "mensonge". Toute autorité est en elle même abusive : s'il faut en choisir une, ce ne peut être, pour chacun de nous, qu'affaire de sentiment ou d'intérêt.

Pourtant, la raison a son mot à dire et se révolte, en tout cas, lorsqu'on prétend lui imposer un régime au nom d'un système. Aucun système n'est vrai, puisque la vérité n'existe pas en politique ; or tous se donnent pour tels et le plus grave est que les partisans s'en réclament pour justifier , de bonne ou de mauvaise foi, l'asservissement des autres hommes : l'esprit de système engendre le fanatisme, fléau ces sociétés. Vigny dénonce, à sa façon, l'infâme, qui n'est ni une église, ni une autre en particulier, mais qui, quel que soit son drapeau, répand toujours l'oppression et la mort.

D'autre part, nous voyons que les observations d'Alfred de Vigny sur la terreur s'appliquent pour lui à toutes les formes de terreur. Il songe d'abord à Robespierre et Saint-just, naturellement, puisqu'il a évoqué la France de 1794. Mais sa réflexion, dans les chapitres de philosophie politique, prend à partie d'autres théoriciens tout aussi farouches, et qui ont fondé leur doctrine sur des principes contraires. Le titre même du

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

chapitre XXXII "sur la substitution des souffrances expiatoires", annonce la mise en accusation d'un homme qui, dans les premières années du XIX siècle, incarne, sous sa forme plus extrême, l'idée de la contre-révolution, Joseph de Maistre.

Il est nécessaire d'examiner comment Alfred de Vigny a pu, en quelque manière, rapprocher ainsi deux systèmes aussi éloignés l'un de l'autre. Un passage du "Journal d'un Poète"⁽⁴⁸⁾ prouve avec quel sérieux Vigny s'est renseigné sur les idées des Jacobins. Il a lu, écrit-il "Tous les ouvrages de Robespierre, et il les énumère. Il a lu aussi les " Discours et les Institutions " de Saint-Juste, dont il cite divers traits dans "Stello"⁽⁴⁹⁾. Il s'est pénétré d'une doctrine qui prétendait justifier ses rigueurs par le bonheur à fonder du genre humain tout entier. Mais Alfred de Vigny ajoute immédiatement qu'il a voulu se procurer aussi "tous les ouvrages de Joseph de Maistre" et dénombre comme à regret les trois qui lui manquent encore. Or, Joseph de Maistre est celui qui a vu dans les cruautés de la révolution un épisode de "souffrances expiatoires" imposées par Dieu aux innocents eux-mêmes pour le rachat des hommes coupables et pour l'accomplissement de ses vues éternelles. Robespierre et Saint-just sont à ses yeux des criminels monstrueux, dont la monstruosité même fut un instrument dans les mains de

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

l'inflexible justice divine. Que peuvent donc avoir de commun, pour l'auteur de "Stello", des théoriciens en opposition aussi violente ? Le fanatisme, c'est-à-dire la foi passionnée et exclusive dans la valeur d'une cause à la quelle ils sacrifient toute considération d'humanité. *"En outre, la condamnation de Vigny s'élargit à tous ceux qui ont osé répandre le sang de leurs semblables. Robespierre et Joseph de Maistre, "ces purs idéologues" sont "partis de deux points opposés", mais ils sont "arrivés d'en bas et d'en haut à un même point où ils se touchent à l'échafaud"*⁽⁵⁰⁾

Ils y rejoignent les inquisiteurs, les ligueurs, les violents de tous les temps et de toutes les religions :

"Que le Meurtre est beau, que le Meurtre est bon, qu'il est facile et commode, pourvu qu'il soit bien interprété! Comme le Meurtre peut devenir joli, en des bouches bien faites et quelque peu meublées de paroles impudentes et d'arguties philosophiques ! Savez-vous s'il se naturalise moins sur ces langues parleuses que sur celles qui lèchent le sang? Pour moi je ne le sais pas!...

Demandez-le (si cela s'évoque) aux massacreurs de tous les temps. Qu'ils viennent de l'Orient et de l'Occident ! Venez en haillons, venez en soutane, venez en cuirasse, venez, tueurs d'un homme et tueurs de cent mille ; depuis

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

la Saint-Barthélemy jusqu'aux septembrisades, de Jacques Clément et de Ravailac à Louvel, de Des Adrets et Montluc à Marat et Schneider ; venez vous trouverez ici des amis, mais je n'en serai pas ! " (51)

Ce texte fait écho à un texte du "Journal d'un poète" où les "Septembriseurs" et les "Inquisiteurs" sont flétris de la qualification comme "d'assassins" (52)

Bref, pour Alfred de Vigny, que l'on invoque la vertu, comme Robespierre, ou la volonté divine, comme Joseph de Maistre, on en arrive à justifier des massacres révoltants. La terreur blanche n'est pas moins odieuse que la terreur rouge. Tous les fanatiques doivent donc être enveloppés dans la même condamnation. Aux champions de la Révolution et aux théoriciens du droit divin, il oppose le même principe humanitaire, celui de ne pas toucher à la vie, ce : "*Feu trois fois sacré que le Créateur seul a le droit de prendre* " (53)

Cette pitié pour l'homme en général et pour les hommes en particulier commande toute sa réflexion philosophique ; elle explique son attitude pratique au temps où il écrit "Stello".

Pour bien comprendre la pensée politique d'Alfred de Vigny, l'ancien légitimiste désabusé, opposons-la à celle

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

de Balzac qui, ancien libéral, vient d'adhérer, l'année même de "*Stello*" (1832) au parti néo-légitimiste. En effet, il y a toujours chez Balzac, en matière politique, une tendance à cet esprit de système dont Alfred de Vigny redoute si fort le danger. Or Balzac a évoqué, lui aussi Robespierre dans un texte d'ailleurs antérieur à 1830, mais qu'il a incorporé, sous son titre originel "*Les deux rêves*", à l'édition définitive de "*La Comédie humaine*". Lui aussi a fait un rapprochement inattendu, en comparant Robespierre à Catherine de Médicis. Mais Balzac justifie ces deux personnages, parce qu'ils ont été, sans égard à tout humanisme, les serviteurs de la raison d'état. Sous l'un et l'autre gouvernement, il s'agissait de préserver l'unité nationale compromise par les factions.

"*J'ai condamné les Huguenots* ⁽⁵⁴⁾ sans pitié, dit Catherine, mais sans emportement, ils étaient l'orange pourrie de ma corbeille. Reine d'Angleterre, j'eusse jugé de même les Catholiques, s'ils eussent été séditieux. Pour que nôtre pouvoir eût quelque vie à cette époque, il fallait dans l'état un seul Dieu, une seule foi, un seul maître ". Puis elle prédit à Robespierre, la nécessité où il se trouvera d'exercer, pour le salut public, des rigueurs analogues : "*Tu le sauras, toi qui dois être un maçon de l'édifice social* " ⁽⁵⁵⁾

Cet éloge totalitarisme despotique va au rebours des

(Les pensées sociales et politiques dans "*Stello*" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

idées d'Alfred de Vigny, qui professerait volontiers, au contraire à cette date, une sorte d'anarchisme · Le Docteur Noir cite dans "Stello" le vieil adage : " Notre ennemi ; c'est notre maitre" et ajoute "Pour moi, je ne puis souffrir naturellement aucune autorité", Stello répond :

"Ma foi ni moi fût- ce l'innocent pouvoir d'un garde-champêtre!" ⁽⁵⁶⁾

Voilà au moins un point sur lequel les deux adversaires sont d'accord ; tous deux expriment, mieux encore que la pensée, l'instinct profond de l'écrivain les fait parler. Et c'est bien Alfred de Vigny qui écrit encore :

"Le moins mauvais gouvernement est celui qui se montre le moins , que l'on sent le moins et que l'on paye le moins cher" ⁽⁵⁷⁾

Nous songeons à "l'histoire contemporaine" d'Anatole France et à la riposte de M. Bergeret à la mise en accusation de la République par un fougueux royaliste, l'abbé Lantaigne ; Bergeret accorde tout à Lantaigne :

"Monsieur l'abbé, vous venez de retracer, avec une éloquence qui ne subsiste plus que sur vos lèvres, les caractères du régime démocratique. Ce régime est, peu s'en faut, tel que vous le présentez " ; mais il ajoute : "Et c'est encore celui que je préfère" et il s'explique : " La République gouverne peu ... Je serais tenté de l'en louer

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

plus que de tout le reste, et, puisqu'elle gouverne peu, je lui pardonne de gouverner mal" (58)

Alfred de Vigny consentirait peut-être à ces propos, il a peu de tendresse pour l'idée républicaine, si contraire aux traditions de ses aïeux ; mais il en discerne le cheminement inévitable dans les esprits sous la monarchie bourgeoise de Louis - Philippe ; plutôt que de se raidir comme Balzac, il s'en accomode ; il lui arrive, dans le *"Journal d'un Poète"* de se déclarer républicain (59). Ce n'est pas une conversion théorique, mais une attitude de sagesse, inspirée par le spectacle de l'histoire, dont aucune idéologie périmée ne saurait faire remonter le cours.

Cette sagesse n'implique d'ailleurs de sa part aucun abandon. Son esprit demeure vigilant. Il renonce seulement à mettre en cause des principes généraux de gouvernement, au nom d'autres principes généraux ; à quoi bon, puisque tout en politique, est mensonge ou puisque, du moins, toute vérité est relative . Mais il demeure passionnément attaché à poser des problèmes concrets, des problèmes urgents à ses yeux. Alfred de Vigny l'a prouvé en écrivant "Stello", qui attirait l'attention de l'opinion publique sur la condition du poète et l'a confirmé, de façon plus éclatante encore, avec "Servitude et grandeur militaires" où sa pitié s'exerce sur la condition du soldat.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Conclusion

Les deux valeurs de " Stello ".

En tant que grand poète, Alfred de Vigny s'est accoutumé à employer, sans cesse, son imagination ; il n'a pas cédé cette coutume à travers son œuvre prosaïque "Stello".

Pour arriver à bien comprendre le sens figuré des images entassées dans cet ouvrage, nous avons trouvé une énorme difficulté. Mais après avoir essayé de saisir la pensée de l'écrivain, nous avons fait de notre mieux pour traduire "Stello" selon la syntaxe arabe, sans ignorer le sens du texte original. Nous avons dit qu'Alfred de Vigny a écrit "Stello" sous le Second Empire et qu'il a dissimulé, à dessein, le sens propre de son œuvre pour éviter tout contact avec les hommes d'Etat qui établissaient une forte censure sur tous les écrits ; Voilà pourquoi "Stello" prend une forme symbolique, et voilà pourquoi nous avons rencontré une grande difficulté pour déchiffrer les symboles.

- La valeur sociale

La condition du poète constitue un des sujets importants de l'œuvre, Alfred de Vigny nous dit que le poète n'est ni l'homme de lettres ni le grand écrivain, habiles tous deux à la réussite, mais une sorte d'être à part,

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

un malade que l'infirmité de l'inspiration rend impropre à tout ce qui n'est pas l'œuvre divine et partant "à charge aux autres".

Aussi, est-il le paria d'une société dans laquelle il ne trouve aucune place, et qui semble lui dire comme le lord-maire Beckford à Chatterton : A quoi sers-tu? Pendant la composition de "Stello" (1831), Alfred de Vigny était convaincu que les parias de la société sont les poètes, les hommes d'âme et de cœur, les hommes supérieurs et honorables.

Donc, Alfred de Vigny montre dans "Stello" le paria dans le poète, comme il l'avait déjà montré dans l'homme de génie avec "Moïse" et comme il le montrera plus tard dans le soldat avec "Servitude et Grandeur militaires".

II- La valeur politique

"Stello", c'est-à-dire le poète, est prêt par désespoir à se dévouer pour une opinion politique quelconque et à écrire pour une forme de gouvernement, celle qu'il jugera la meilleure. C'est pour la guérir de cette tentation, qu'il juge des plus dangereuses que le Docteur Noir lui conte les trois histoires tragiques qui forment le livre.

Ses réflexions se résument dans cette question : A quel gouvernement le poète peut-il se dévouer ?

A la monarchie héréditaire ? Celle-ci le craint, et

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

voici ce qu'elle fait de lui dans la personne de Gilbert, qui, cependant, prenait son parti contre les Encyclopédistes : elle le laisse mourir. Ce n'est pas que beaucoup de poètes n'aient été encouragés, choyés et comblés de faveurs, sous ce régime, mais c'était à la condition qu'ils vendissent leur pensée, et, pour son malheur, Gilbert était resté indépendant.

A la monarchie représentative ou constitutionnelle ? Celle-ci dédaigne le poète, comme inutile, et voici ce qu'elle fait de lui dans la personne de Chatterton : elle lui offre une place de valet de chambre.

Au pouvoir républicain - démocratique? Celui-ci hait le poète comme supériorité aristocratique, et, s'il le gêne, il le tue comme il tua André Chénier.

Donc, le poète était un "ilote éternel", une sorte d'être expiatoire ayant "une malédiction sur sa vie et une bénédiction sur son nom". Aussi, ne doit-il jamais se mêler à la foule ; sa mission est seulement de produire, et, qu'il soit seul et libre, c'est la condition essentielle pour accomplir cette mission. Telle est la thèse de "Stello" c'est-à-dire l'ordonnance du Docteur Noir, et plus tard, dans "la Bouteille à la mer" tel sera le conseil d'Alfred de Vigny à un jeune poète :

"... Recueillant le fruit tel que l'âme il sort,

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

*Tout empreint du parfum des saintes solitudes,
Jetons l'œuvre à la mer, la mer des multitudes,
Dieu la prendra du doigt pour la conduire au port ".⁽⁶⁰⁾*

Nous avons déjà mentionné que "Stello" est le livre dans lequel Alfred de Vigny a mis le plus de lui-même. En réalité, ce n'est qu'un dédoublement de sa personnalité, un dialogue entre son coeur et sa tête, entre le sentiment aveugle et le raisonnement lucide, l'un représenté par "Stello" et l'autre par le Docteur Noir. "Stello" a l'enthousiasme et l'inspiration qui, jusqu'à un certain point, suppléent à tout, le Docteur Noir a l'analyse où il jette partout, profondément et froidement, comme une sonde. Le premier écrit tous ces beaux poèmes de pitié hautaine que sont les "Destinées" ; le second note les plus amères du "Journal d'un Poète". Sa lucidité ne se laisse jamais influencer ; elle ne voit ni héros ni monstre ; constate, puis écrit son ordonnance.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Marges

- (1) Vigny (Alfred de): "Chatterton, quitte pour la peur". Ed. Garnier Flammarion. Paris.1968.. PP. 25-26.
- (2) Alfred de Vigny: "Correspondance", par Léon Séché. éd. Renaissance du livre. Paris. 1902. T: I.. P.P.62-63.
- (3) Francis (Ambière): "Les plus belles lettres d'Alfred de Vigny", éd. Lévy. Paris 1963. P. 40.
- (4) Vigny (Alfred de): "Œuvres complètes ", publiées par Fernand Baldensperger, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade. Paris. 1948. Tome: II. P. 870.
- (5) Vigny (Alfred de): "Stello", Notices et Annotations, par Gauthier-Ferrières. Bibliothèque Larousse. Paris.1939. P;21.
- (6) Vigny (Alfred de): "Stello",op.cit. P.16
*Werther "Les souffrances du jeune": Roman épistolaire de Goethe (1774), qui contribua à créer l'image du héros romantique.
- (7) Vigny (Alfred de): "Stello". Op,cit.P:17.
- (8) Vigny (Alfred de): "Chatterton". Op.cit.p:97.
- (9) Vigny (Alfred de): "Œuvres poétiques". Paris. Garnier. 1978.C.F. La Maison du Berger.P.201 vers.208.
- (10) Vigny (Alfred de): "Œuvres complètes, voir le journal d'un poète ". par Fernand Baldensperger. Gallimard. Pléiade. Paris.1948. Tome: II. P: 1218.
- (11) Vigny (Alfred de): "Stello". Notices at Annotations par Gauthier. Ferrières. Bibliothèque Larousse. Paris. 1939. P: 181.
- (12) Vigny (Alfred de) : "Stello". Op.cit p.182
- (13) Vigny (Alfred de): "Journal d'un poète". Nouvelle édition revue et augmentée par ferand Baldesperger. Ed. The scholartis press, Londr.1928. P: 62.
- (14) Vigny (Alfred de): "Stello". Op.cit. P: 21
- (15) Vigny (Alfred de): "Chatterton". Op.cit.p.25.
- (16) Vigny (Alfred de) : "Chatterton" . op.cit. p : 34..
- (17) Vigny (Alfred de) : "Œuvres complètes " publiées par F.Baldensperger. op.cit. p : 131 .
- (18) Vigny (Alfred de) : "Œuvres complètes " , op.cit. P: 234 , vers 5.
- (*) Iambe : Pièce de vers satiriques, en alexandrins (vers de douze syllabes) alternant avec des octosyllabes (vers de huit syllabes).
- (20) Feuillant i religieux appartenant à une branche de lordre cistercien réformée en 1577 et disparue en 1789 (petit Larousse illustré , librairie Larousse. Paris. 1981).

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

- (21) Sainte-Beuve: "Pensée d'Août". éd. Bernard. Grasset. Paris. 1954.p.75
- (22) Alfred de Musset ; "Poésies complètes". Texte établi par Maurice Allem. Bibliothèque de la pléiade. Paris 1933.p.1257
- (23) Théophile Gautier: "Emaux et Camées" avec, en appendice "Albertus" . éd.Gallimard . Paris. 1981.p.189
- (24) Cf. Flottes (Pierre) : "La pensée politique et sociale d'Alfred de Vigny, éd. Les Belles Lettres. Paris. 1927.p.85
- (25) Vigny (Alfred de): "Journal d'un poète " Nouvelle édition revue et augmentée par Fernand Baldesperger. éd. The scholaris press. Londre • 1928op.cit. p.: 74.
- (26) Vigny (Alfred de) : "Stello". Notice et Annotations par Gauthier op.cit. pp: 169 -170 .
- (27) Lamartine: "Méditations Poétiques " . Librairie Hachette Paris. 1922 , Tome: II , P: 415.
- (28) Idem.
- (29) Vigny (Alfred de): "Œuvres complètes ".op.cit.p:200. vers 173 .
- (30) Vigny (Alfred de): "Stello " Notices et Annotations op.cit. p: 177.
- (31) Idem.
- (32) Ibid. pp : 178 - 179.
- (33) Vigny (Alfred de): "Stello" Notices et Annotations, par Gauthier – Ferrieres. Op.cit. pp: 180 – 181.
- (34) Vigny (Alfred de): "Œuvres complètes" publiées par F. Baldensperger. Op.cit. p: 863.
- (35) Vigny (Alfred de) : "Œuvres complètes, publiées par Fernand Baldensperger . op.cit. p.: 804.
- (36) Vigny (Alfred de) : "Œuvres complètes,. op.cit.. p.: 940.
- (37) Ibid. p: 916 .
- (38) Ibid. .PP : 929 - 930.
- (39) Vigny (Alfred de) : "Œuvres complètes " publiées par Fernand-Baldensperger. op.cit P: 889.
- (40) Ibid...p:964.
- (41) Vigny (Alfred de): "Œuvres complètes" publiées par Fernand Baldnsperger. Op. cit. P: 961
- (42) Vigny (Alfred de): "Œuvres poétiques ", op.cit. P: 182 vers 95.
- (43) Ibid. P: 182 vers 96.
- (44) Vigny (Alfred de): "Œuvres poétiques ", op.cit. P.183, vers 112.
- (45) Ibid. P: 183, vers 116.
- (46) Ibid. P: 183, vers 273-238.
- (47) Vigny (Alfred de) : "Stello ". op.cit. p.: 17I.

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

-
- (48) Vigny (Alfred de): "**Œuvres complètes**".op.cit. pp : 954 - 955.
- (49) Vigny (Alfred de): "**Stello**" op.cit p : 129.
- (50) Vigny (Alfred de): "**Stello**" op.cit .P: 134.
- (51) Idem.
- (52) Vigny (Alfred de): "**Œuvres complètes**" Op.cit. P:941.
- (53) Vigny (Alfred de): "**Stello**" Op.cit. P:133.
- (54) Huguenot : surnom donné jadis par les catholiques français aux protestants.
- (55) Balzac:"**La comédie humaine**". Texte établi par Marcel : Bouteron, Biblio.de la Pléiade Paris. 1947. 1948. P.1206
- (56) Vigny (Alfred de):"**Stello**". Notices et Annotations par Gauthier-Ferrières.op.cit.PP: 171 - 172.
- (57) Vigny (Alfred de): "**Œuvres complètes**", op.cit. p : 946.
- (58) France (A.): "**Monsieur Bergeret à Paris**" éd. Calmann-Lévy, Paris, 1924.P. 165
- (59) Vigny (Alfred de) : "**Œuvres complètes**" op.cit. pp : 912 - 913.
- (60) Bonnefoy (Georges) :"**La pensée religieuse et morale d'Alfred de Vigny**" .éd: Hachette Paris. 1944. P.85

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

Bibliographie

I- Corpus:

Vigny (Alfred de):

- 1) Œuvres complètes , Publiées par Fernand Baldensperger . Tome II . éd: Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade. Paris . 1948 .
- 2) Œuvres poétiques. Chronologie, introduction, notice et archives de l'œuvre par Jacques-Philippe Saint-Gérard, éd: Garnier Flammarion. Paris . 1978.
- 3) Stello, Daphné. édition établie et présentée par Annie Prassoloff éd. Gallimard . Paris. 1986 .
- 4) "Stello" Introduction, notes , documents et chronologie par Marc Eigeldinger. Publié avec le concours du Centre National des Lettres , éd: Garnier Flammarion , Paris . 1984
- 4) Stello Daphné ". Introduction , notice et notes par François Germain . éd: Garnier Flammarion , Paris 1970.
- 5) Stello " Notices et Annotations , par Gauthier - Ferrières . Bibliothèque, Larousse . Paris, 1939 .

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

II- Ouvrages critiques:

- 1) Bonnefoy (Georges) : " La pensée religieuse et morale d'Alfred de Vigny " .éd: Hachette Paris. 1944.
- 2) Castex (Pierre Georges) : " Vigny , l'homme et l'œuvre," éd: Boivin . Paris . 1952.
" Stello servitude et grandeur militaires . C.D.V. 1963 .
- 3) Eigeldinger (Marc) : " Alfred de Vigny". éd : Seghers . Paris . 1965 - 1969.
- 4) Estève (Edmond) : " Alfred de Vigny , sa pensée et son art éd : Garnier . Paris . 1923 .
- 5) Fabry (Anne Srabian de) : " Le rayon intérieur ou la permanence de Stello " . Préface de François Germain. ed: La Pensée universelle, Paris 1978.
- 6) flottes (Pierre) : " La pensée politique et sociale d'Alfred de Vigny", éd: Les Belles-Lettres. Paris. 1927.
- 7) Francis (Ambière): " Les plus belles lettres d'Alfred de Vigny". éd. Lévy. Paris 1963.
- 8) Germain (François) : " L'Imagination de Vigny " . éd: José Corti . Paris. 1962 .
- 9) Guillemin (Henri) : "M.de Vigny , homme d'ordre et

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

poète ". ed: Gallimard . Paris . 1955.

10) La Salle (Bertrand de) : " Alfred de Vigny", éd: Fayard. Paris · 1963.

11) Lauvrière (Paul) : "Alfred de Vigny, sa vie et son œuvre " éd: Grasset . Paris. 1945 .

12) Viallaneix (Paul) : " Vigny par lui même ". éd: Le seuil. Paris. 1964.

III) Ouvrages généraux :

1- Balzac (Honoré de) : " La Comédie humaine ", Texte établie par Marcel Bouteron . Bibliothèque de la Pléiade de . Paris • 1947 - 1948.

2- France (Anatole) : " Monsieur Bergeret à Paris" Éd: Calmann Lévy. Paris. 1924.

3 - Gautier (Théophile) : " Emaux et Camées " avec , en appendice " Albertus ", éd: Gallimard. Paris 1981.

4- Lamartine (Alphonse de) : " Méditations poétiques " éd: Hachette. Paris · 1922.

5) Musset (Alfred de) : " Poésies complètes", Texte établi par Maurice Allem. Bibliothèque de la pléiade de Paris . 1933.

6) Sainte-Beuve (Charles Augustin) : " Pensée d'Août ",

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

éd : Bernard Grasset . Paris1954.

Sitographie

1-fr.wikipedia.org › wiki › Alfred de Vigny.

2-www.unjourunpoeme.fr › Les poètes

3-www.bibalex.org › Static › De Vigny Alfred fre 1109

4-short-edition.com › classique › alfred-de-vigny

5- romantis.free.fr › vigny › html › stello

(Les pensées sociales et politiques dans "Stello" d'Alfred de Vigny)

سهام عبد الفتاح محمد جبر

كلية الآداب جامعة الفيوم

صدر قرار رئيس الجمهورية رقم 129 لسنة 2006م بإنشاء كلية الآداب
كأحد كليات جامعة الفيوم

وتتضمن الكلية الأقسام الآتية

- قسم اللغة العربية
- قسم اللغة الانجليزية
- قسم اللغة الفرنسية
- قسم التاريخ
- قسم الجغرافيا
- قسم الاجتماع
- قسم علم النفس
- قسم الفلسفة
- قسم الوثائق والمكتبات



رقم الإيداع 2014/18953
الترقيم الدولي ISSN 2357 - 0709